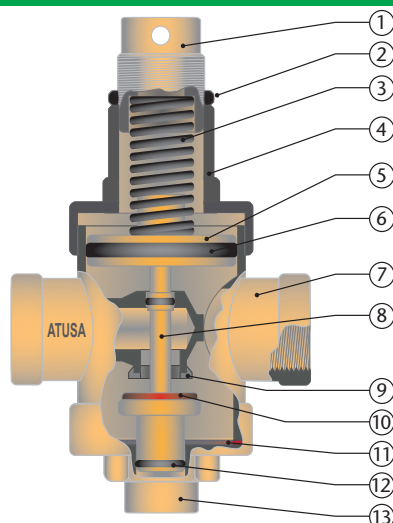



DESCRIÇÃO DOS COMPONENTES - COMPONENTS DESCRIPTION

Ítem	Descrição - Description	Material - Material
1	Regulador da mola - Spring calibration	Latão - Brass CW617N
2	Anel de fixação - Fixing ring	Resina acetálica - Acetalic resin
3	Mola - Spring	Aço - Steel
4	Tampa superior - Upper cover	Latão - Brass CW617N
5	Pistão - Piston	Latão - Brass CW614N
6	O - Ring	NBR
7	Corpo - Body	Latão - Brass CW617N
8	Eixo - Stem	Latão - Brass CW614N
9	Assento - Seat	Aço inoxidável - Stainless steel AISI 303
10	Junta do assento - Gasket seat	NBR
11	Junta - Gasket	Fibra - Fibre
12	O - Ring	NBR
13	Tampa inferior - Bottom plug	Latão - Brass CW617N

CARACTERÍSTICAS BÁSICAS

- Fabricado conforme NP EN 1567.
- Corpo e tampas de latão conforme NP EN 12165.
- Componentes internos de latão conforme NP EN 12164.
- Pressão máxima de entrada: PN 25.
- Temperatura máxima de serviço: 80 °C.
- Extremos com rosca fêmea conforme NP EN ISO 228-1.
- Assento em aço inoxidável AISI 303.
- Regulação de 0,5 a 6 bar (1/2" a 2") e de 1,5 a 7 bar (2 1/2" a 4").
- Pré-regulação a 3 bar.
- Montagem horizontal, vertical, oblíqua ou invertida.
- Sistema de compensação da pressão.
- Relação de redução: 10:1.
- Conexão manómetro: rosca fêmea 1/4" conforme NP EN ISO 228-1.

APLICAÇÕES GERAIS

- Água e ar comprimido.

Observações:

Dada a complexidade, variedade e grande quantidade de especificações particulares de cada instalação, em conjunção com a existência de diversos factores que podem afectar as condições de trabalho e natureza do produto, é da responsabilidade do utilizador final realizar os ensaios necessários para garantir o correcto funcionamento do produto em cada aplicação concreta.

A instalação do produto deverá ser realizada e mantida seguindo os códigos de boa prática e/ou normas existentes.

BASIC FEATURES

- Manufactured according to EN 1567.
- Body and plugs in brass according to EN 12165.
- Inner parts in brass according to EN 12164.
- Inlet maximum pressure: PN 25.
- Maximum working temperature: 80 °C.
- Female thread ends according to EN ISO 228-1.
- AISI 303 stainless steel seat.
- Tare field from 0,5 to 6 bar (1/2" - 2") and 1,5 to 7 bar (2 1/2" - 4").
- Pre-setting at 3 bar.
- It can work in horizontal, vertical, oblique or inverted position.
- Pressure compensation system.
- Reduction rate: 10:1.
- Pressure gauge connection: female thread 1/4" according to EN ISO 228-1.

GENERAL APPLICATIONS

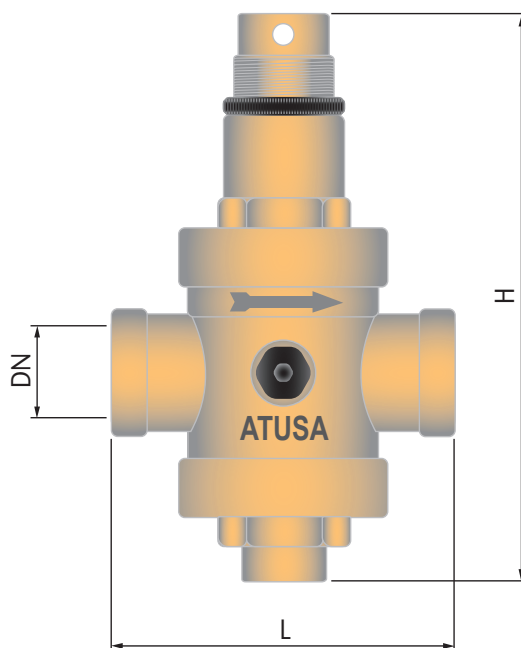
- Water and compressed air.

Remarks:

Due to the complexity, variety and large number of particular specifications for each installation, along with the existence of diverse factors which can affect the working conditions and nature of the product, it is the responsibility of the end-user to carry out the necessary tests to ensure the proper functioning of the product in any specific application.

Product installation must be carried out and maintained following the good practice codes and/or updated technical standards.

Rev.0- 12.24
1/4

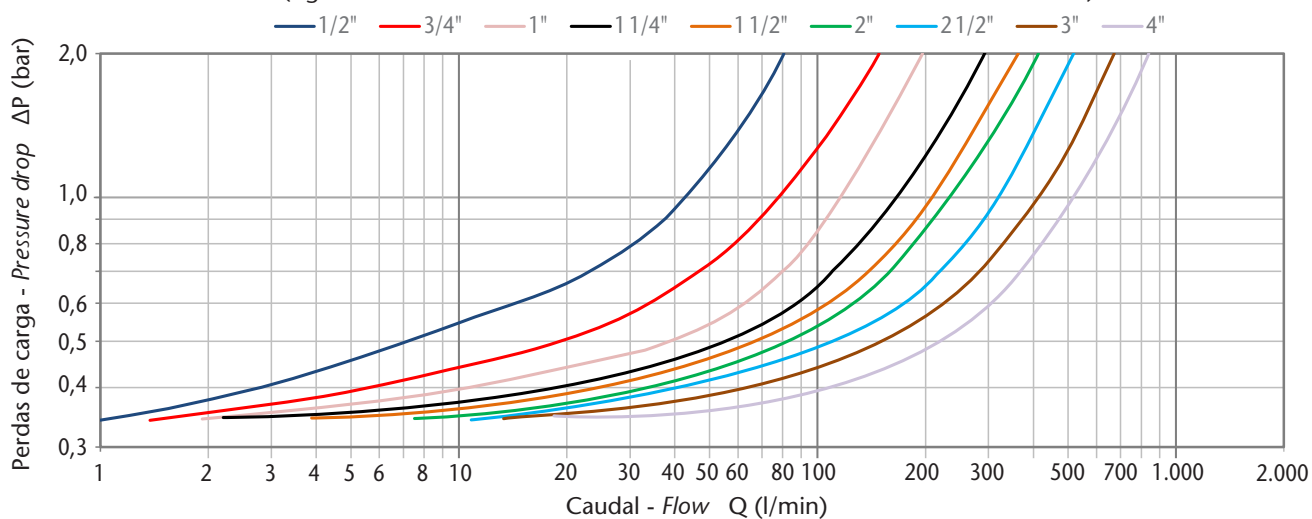
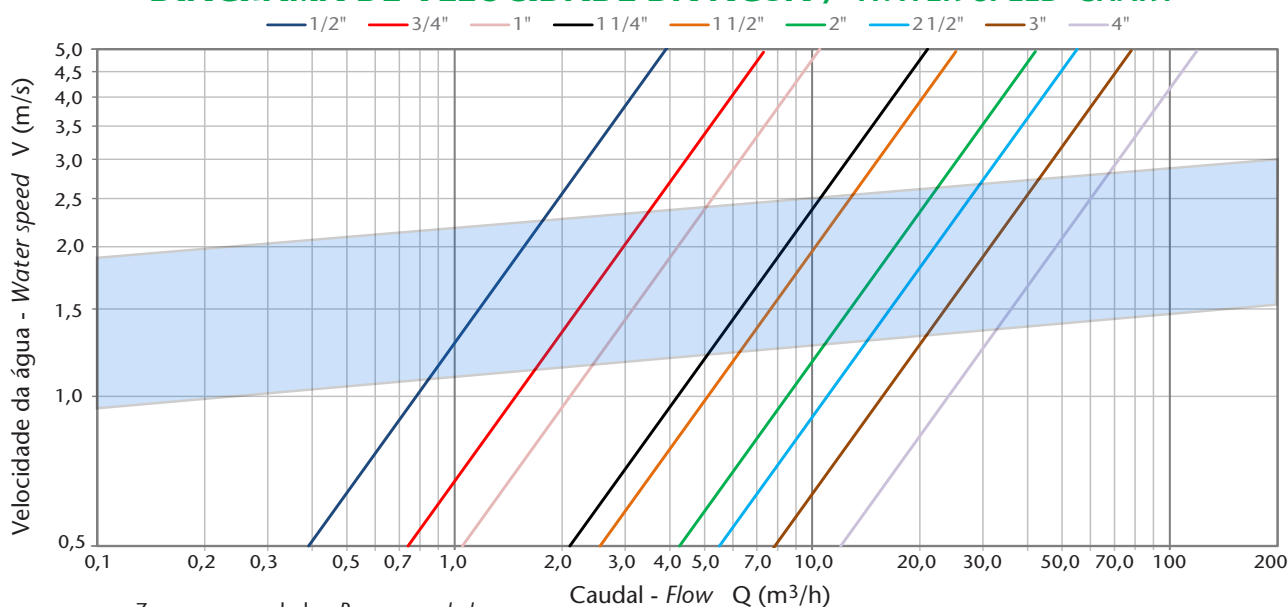

INFORMAÇÃO TÉCNICA - TECHNICAL INFORMATION

MEDIDA - SIZE		COD.	PN	Dimensões Dimensions		Gama de caudal ¹⁾ Flow range		Peso aprox. Weight aprox. (g)
inches	DN			H (mm)	L (mm)	(l/min)	(m³/h)	
1/2"	15	RP143003	25	120	75	20 - 50	1,2 - 3	790
3/4"	20	RP143004	25	150	85	50 - 75	3 - 4,5	1.130
1"	25	RP143005	25	160	91	75 - 95	4,5 - 6	1.340
1 1/4"	32	RP143006	25	220	116	95 - 130	6 - 8	2.090
1 1/2"	40	RP143007	25	220	125	110 - 140	7 - 8,5	2.180
2"	50	RP143008	25	250	140	120 - 160	7,5 - 10	3.100
2 1/2"	65	RP14300A	25	260	148	140 - 180	8,5 - 11	4.100
3"	80	RP14300B	25	285	177	160 - 220	10 - 13,2	5.520
4"	100	RP14300C	25	310	190	200 - 260	12 - 15,6	6.970

¹⁾ Respeite esta gama de caudal recomendado na escolha do redutor adequado afim de se obter um funcionamento silencioso e com baixa perda de carga.
 Respect this recommended flow range for selecting the adequate pressure reducer in order to obtain the best functioning, silence and smaller loss of charge.


DIAGRAMA DE PERDAS DE CARGA / HEAD LOSS CHART

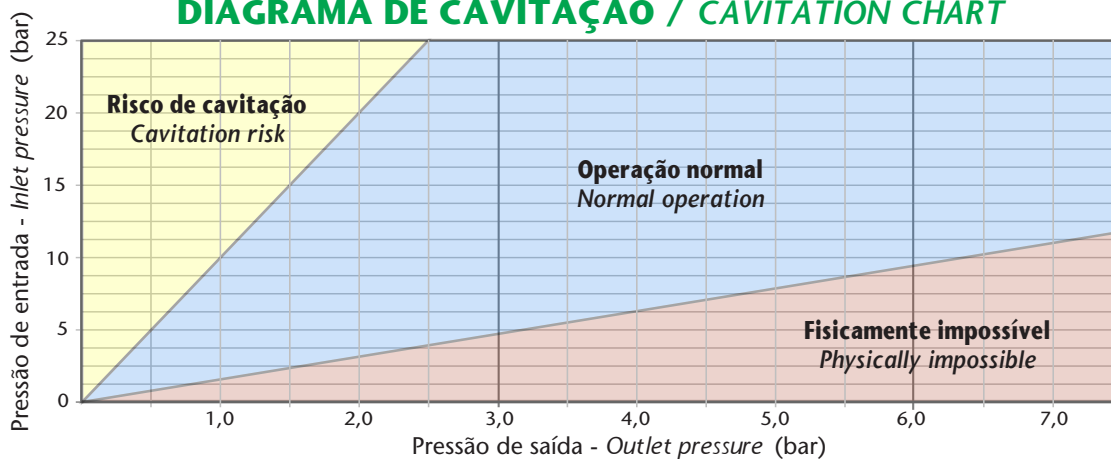
(Água em escoamento horizontal a 20 °C / Water in horizontal flow at 20 °C)


DIAGRAMA DE VELOCIDADE DA ÁGUA / WATER SPEED CHART


Zona recomendada - Recommended zone.

Abaixo desta zona apenas para uso doméstico - Below this zone just for domestic use.

Acima desta zona apenas para aplicações industriais - Up this zone just for industrial applications.

DIAGRAMA DE CAVITAÇÃO / CAVITATION CHART

 Rev.0-12.24
3/4



INSTRUÇÕES DE MONTAGEM

- Pode ser montado em posição horizontal, vertical, oblíqua ou invertida (ver Fig. 1).
- O redutor deve ser instalado respeitando a flecha marcada no corpo.
- O redutor de pressão pode ser danificado pela água suja, assim recomenda-se instalar um filtro de autolimpeza antes do redutor para proteção (ver Fig. 2).
- Quando há um dispositivo que produz ou armazena água quente ou as tubagens estão expostas a alterações bruscas de temperatura, pode ocorrer um aumento da pressão de saída, pelo que também se recomenda instalar um vaso de expansão depois do redutor de pressão para evitar este problema (ver Figura 2).
- Adicionalmente recomenda-se instalar um amortecedor 145 para evitar golpes de ariete que danificarão as partes internas do redutor (ver Figura 2).
- Usar válvulas de corte para permitir possíveis operações de manutenção.
- Ajuste de pressão: para se alterar a pressão de saída, uma vez retirado o selo, apenas se deve aliviar o anel de fixação e rodar o regulador da mola como indicado na sequência de imagens da Figura 3. Ao rodar no sentido horário aumenta-se a pressão, enquanto que no sentido anti-horário diminui-se a pressão. Este ajuste correcto deve ser realizado quando a saída para o edifício/piso a alimentar está fechada.

ASSEMBLING INSTRUCTIONS

- It can work in horizontal, vertical, oblique or inverted position (see Figure 1).
- The pressure reducing must be installed respecting the arrow direction engraved on the body.
- Pressure reducing valves can be damaged by dirty water, so is recommended to install a self-cleaning filter upstream the reducer for protection (see Fig. 2).
- When there is a device which produce or store hot water or pipes are exposed to sudden changes in temperature, an increase of outlet pressure may occur, so is also recommended to install an expansion vessel downstream the pressure reducer to avoid this problem (see Figure 2).
- We recommend moreover to install a stopshock valve 145 to prevent water hammer which would damage the inner parts of the pressure reducer (see Figure 2).
- Use shut-off valves to allow possible maintenance operations.
- Pressure adjustment: in order to modify the outlet pressure, once removed the seal, you should only loosen the fixing ring and turn the calibration spring as indicated in the pictures sequence of Figure 3. By turning clockwise the pressure increases, while counter-clockwise the pressure decreases. A right setting should be made while the plant outlet is closed.

Figura 1
Figure 1

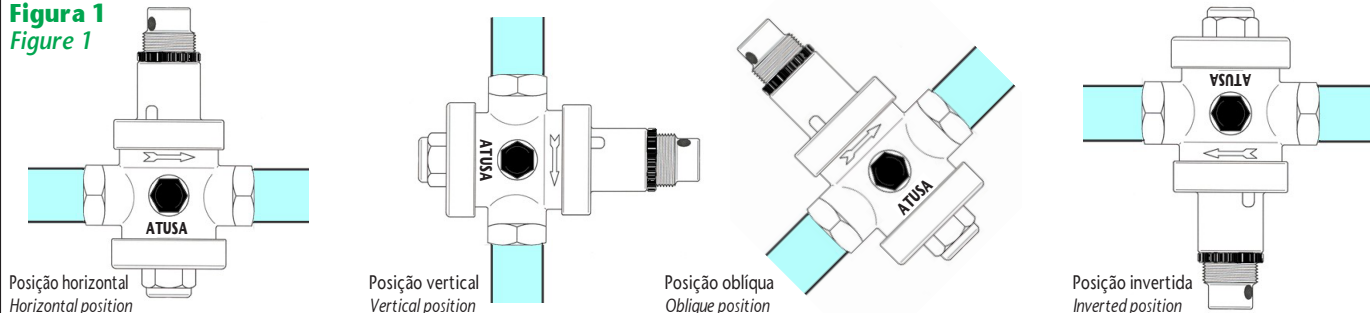


Figura 2
Figure 2

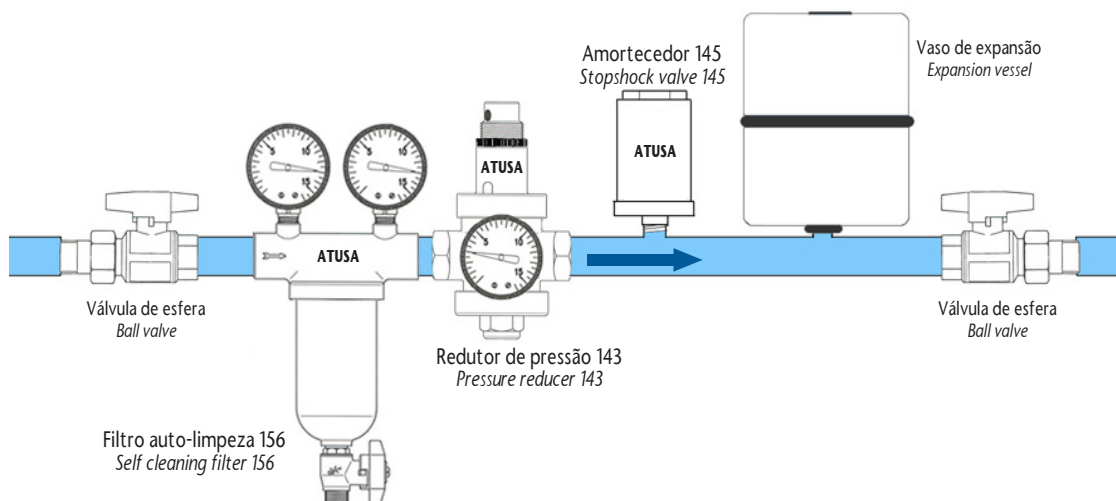


Figura 3
Figure 3



Nota : Devido ao constante desenvolvimento dos nossos produtos, o desenho e os dados fornecidos podem ser alterados sem aviso prévio.
 Note : Due to the continuous development of our products, specifications may be changed without notification at any time.

Rev.0- 12.24
4/4